



Briuselis, 2026 m. sausio 15 d.
(OR. en)

5374/26
ADD 1

Tarpinstitucinė byla:
2026/0002 (NLE)

TRANS 19

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
gavimo data:	2026 m. sausio 14 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generalinei sekretorei Thérèse BLANCHET
Komisijos dok. Nr.:	COM(2026) 5 annex
Dalykas:	PRIEDAS prie Pasiūlymo dėl TARYBOS SPRENDIMO dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Susitarimo dėl tarptautinio nemaršrutinio keleivių vežimo tarpmiestiniais ir miesto autobusais (<i>Interbus</i> susitarimo) protokolu dėl reguliariųjų ir specialių reguliariųjų tarptautinio keleivių vežimo tarpmiestiniais ir miesto autobusais paslaugų įsteigtame Jungtiniame komitete, dėl to komiteto sprendimo Nr. x/xxxx, kuriuo nustatomos jo darbo tvarkos taisyklės, projekto

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2026) 5 annex.

Pridedama: COM(2026) 5 annex



Briuselis, 2026 01 14
COM(2026) 5 final

ANNEX

PRIEDAS

prie Pasiūlymo dėl

TARYBOS SPRENDIMO

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Susitarimo dėl tarptautinio nemaršrutinio keleivių vežimo tarpmiestiniais ir miesto autobusais (*Interbus* susitarimo) protokolu dėl reguliariųjų ir specialiųjų reguliariųjų tarptautinio keleivių vežimo tarpmiestiniais ir miesto autobusais paslaugų įsteigtame Jungtiniame komitete, dėl to komiteto sprendimo Nr. x/xxxx, kuriuo nustatomos jo darbo tvarkos taisyklės, projekto

PRIEDAS

[IRAŠYTI DATA]

Susitarimo dėl tarptautinio nemaršrutinio keleivių vežimo tarpmiestiniais ir miesto autobusais (*Interbus* susitarimo) protokolu dėl reguliariųjų ir specialių reguliariųjų tarptautinio keleivių vežimo tarpmiestiniais ir miesto autobusais paslaugų įsteigto Jungtinio komiteto sprendimas Nr. x/xxxx,

kuriuo nustatomos jo darbo tvarkos taisyklės

JUNGTINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Susitarimo dėl tarptautinio nemaršrutinio keleivių vežimo tarpmiestiniais ir miesto autobusais (*Interbus* susitarimo)¹ protokolą dėl reguliariųjų ir specialių reguliariųjų tarptautinio keleivių vežimo tarpmiestiniais ir miesto autobusais paslaugų², ypač į jo 18 straipsnį,

kadangi:

- (1) Protokolo dėl reguliariųjų ir specialių reguliariųjų tarptautinio keleivių vežimo tarpmiestiniais ir miesto autobusais paslaugų (toliau – Protokolas) 18 straipsnio 1 dalimi įsteigiamas iš Susitariančiųjų šalių atstovų sudarytas Jungtinis komitetas, kurio tikslas – palengvinti Protokolo administravimą;
- (2) remiantis Protokolo 18 straipsnio 2 dalimi, Protokolu įsteigtam Jungtiniam komitetui *mutatis mutandis* turėtų būti taikomi *Interbus* susitarimo dėl tarptautinio nemaršrutinio keleivių vežimo tarpmiestiniais ir miesto autobusais (toliau – *Interbus* susitarimas) 23 ir 24 straipsniai;
- (3) todėl Protokolu įsteigtas Jungtinis komitetas turėtų priimti savo darbo tvarkos taisykles pagal Protokolo 18 straipsnio 2 dalį ir *Interbus* susitarimo 23 straipsnio 3 dalį. Protokolu įsteigto Jungtinio komiteto darbo tvarkos taisyklės su reikiamais pakeitimais turėtų būti iš esmės suderintos su *Interbus* susitarimu³ įsteigto Jungtinio komiteto darbo tvarkos taisyklėmis,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Priimamos šio sprendimo priede išdėstytos Jungtinio komiteto darbo tvarkos taisyklės.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

¹ OL L 321, 2002 11 26, p. 13.

² OL L 122, 2023 5 5, p. 1.

³ OL L 8, 2012 1 12, p. 38.

Priimta Briuselyje [IRAŠYTI DATA]

Jungtinio komiteto vardu

Pirmininkas (-ė)

Sekretorius (-ė)

PRIEDAS

Susitarimo dėl tarptautinio nemaršrutinio keleivių vežimo tarpmiestiniais ir miesto autobusais (*Interbus* susitarimo) protokolu dėl reguliariųjų ir specialių reguliariųjų tarptautinio keleivių vežimo tarpmiestiniais ir miesto autobusais paslaugų įsteigto Jungtinio komiteto darbo tvarkos taisyklės

1 straipsnis

Jungtinio komiteto pavadinimas

Susitarimo dėl tarptautinio nemaršrutinio keleivių vežimo tarpmiestiniais ir miesto autobusais (*Interbus* susitarimo) protokolo dėl reguliariųjų ir specialių reguliariųjų tarptautinio keleivių vežimo tarpmiestiniais ir miesto autobusais paslaugų (toliau – Protokolas) 18 straipsniu įsteigtas Jungtinis komitetas toliau vadinamas Komitetu.

2 straipsnis

Pirmininkavimas

1. Komitetui pirmininkauja Sąjungos delegacijos vadovas arba prireikus jo pavaduotojas, kurie Europos Sąjungos vardu atstovauja Europos Komisijai (toliau – Komisija).
2. Komiteto darbui vadovauja pirmininkas.

3 straipsnis

Delegacijos

1. Susitariančiosios šalys, kurioms Protokolas įsigaliojo (toliau – Šalys), paskiria savo atstovus į Komitetą. Sąjungos delegaciją sudaro Komisijos atstovai, kuriems padeda valstybių narių atstovai.
2. Kiekviena Šalis paskiria savo delegacijos vadovą ir prireikus jo pavaduotoją.
3. Kiekviena Šalis gali paskirti naujus atstovus Komitete. Komiteto sekretorius nedelsiant raštu informuojamas apie visus tokius pakeitimus.
4. Europos Sąjungos Tarybos Generalinio sekretoriato atstovai gali dalyvauti Komiteto posėdžiuose stebėtojų teisėmis. Pritarus kitiems delegacijų vadovams, pirmininkas gali

pakviesti asmenis, kurie nėra delegacijų nariai, dalyvauti Komiteto posėdyje, kad suteiktų su konkrečiais klausimais susijusią informaciją.

5. Ne vėliau kaip likus vienai savaitei iki posėdžio Šalys Komiteto sekretoriatui praneša apie jų delegacijų sudėtį.

4 straipsnis

Sekretoriatas

1. Komisijos atstovas teikia Komitetui sekretoriato paslaugas. Komiteto pirmininkas skiria sekretorių, kuris vykdo savo pareigas tol, kol paskiriamas naujas sekretorius. Pirmininkas kitoms Šalims praneša sekretoriaus vardą ir pavardę bei kitą su juo susijusią informaciją.

2. Sekretorius atsako už ryšių su delegacijomis palaikymą, įskaitant dokumentų perdavimą, ir prižiūri sekretoriato darbą.

5 straipsnis

Komiteto posėdžiai

1. Komitetas posėdžiauja bent vienos Šalies prašymu. Jį sušaukia pirmininkas.

2. Ne vėliau kaip likus 15 darbo dienų iki posėdžio pradžios pirmininkas nusiunčia pranešimą apie posėdį kartu su darbotvarkės projektu ir posėdžio dokumentais kitų delegacijų vadovams.

3. Šalis gali pareikalauti, kad pirmininkas sutrumpintų 2 dalyje nurodytą pranešimo laikotarpį, kad būtų atsižvelgta į konkretaus klausimo skubumą.

4. Jei delegacijų vadovai nenusprendžia kitaip, Komiteto posėdžiai yra uždari.

5. Komitetas posėdžiauja Briuselyje, nebent Šalys nuspręstų posėdžiauti kitur ar nuotoliu.

6 straipsnis

Darbotvarkė

1. Pirmininkas, kuriam padeda sekretorius, parengia kiekvieno posėdžio darbotvarkės projektą ir, pasikonsultavęs su kitų delegacijų vadovais, nustato posėdžio datą ir vietą. Pirmininkas nusiunčia preliminarią darbotvarkę kitiems delegacijų vadovams ne vėliau kaip likus 15 darbo dienų iki posėdžio pradžios. Prie darbotvarkės pridedami visi būtini darbo dokumentai.
2. 1 dalyje nustatytas pranešimo laikotarpis netaikomas pagal 5 straipsnio 3 dalį sušaukiamų skubių posėdžių atveju.
3. Kiekviena Šalis gali pasiūlyti vieną ar kelis klausimus, kurie turi būti įtraukti į preliminarią darbotvarkę, ne vėliau kaip likus 24 valandoms iki posėdžio pradžios. Prašymai klausimus įtraukti į darbotvarkę pirmininkui siunčiami raštu, nurodant jų priežastis.
4. Posėdžio pradžioje Komitetas priima darbotvarkę. Komitetas gali nuspręsti į darbotvarkę įtraukti bet kokį klausimą, kuris nėra nurodytas preliminarioje darbotvarkėje.

7 straipsnis

Aktų priėmimas

1. Pagal *Interbus* susitarimo 23 straipsnio 5 ir 6 dalis, Komiteto sprendimai priimami vieningu atstovaujamų Šalių balsavimu. Rekomendacijos, visų pirma nurodytos *Interbus* susitarimo 24 straipsnio 2 dalies g punkte, kuris *mutatis mutandis* taikomas Komitetui, priimamos bendru atstovaujamų Šalių delegacijų sutarimu. Sprendimuose ir rekomendacijose nurodomi pavadinimai „Sprendimas“ ar „Rekomendacija“, serijos numeris, jų priėmimo data ir turinys.
2. Komiteto sprendimus ir rekomendacijas pasirašo pirmininkas ir sekretorius. Sekretorius juos nusiunčia kitiems delegacijų vadovams.
3. Kiekviena Šalis gali nuspręsti paskelbti bet kurį Komiteto priimtą aktą.
4. Komiteto aktai gali būti priimti laikantis rašytinės procedūros, jei tam pritaria delegacijų vadovai. Pirmininkas pateikia akto projektą kitiems delegacijų vadovams, kurie atsakymuose turi nurodyti, ar jie pritaria projektui, ar siūlo projekto pakeitimus arba ar jiems reikia daugiau laiko jį apsvarstyti. Jei projektas yra priimamas, pirmininkas patvirtina galutinę sprendimo ar rekomendacijos redakciją pagal 1 ir 2 dalis.
5. Rekomendacijos ir sprendimai parengiami anglų, prancūzų ir vokiečių kalbomis; tekstai šiomis kalbomis yra vienodai autentiški. Kiekviena Šalis atsako už teisingą sprendimų ir rekomendacijų vertimą raštu į jos oficialią kalbą ar kalbas. Vertimą raštu į kitas Sąjungos kalbas atlieka Komisija.

8 straipsnis

Protokolas

1. Per 15 darbo dienų po posėdžio sekretorius parengia kiekvieno Komiteto posėdžio protokolo, už kurį atsako pirmininkas, projektą.
2. Protokole prie kiekvieno darbotvarkės punkto paprastai nurodoma:
 - išsami informacija apie Komitetui pateiktus dokumentus,
 - pareiškimai, kuriuos Šalis paprašė įregistruoti,
 - priimti sprendimai, rekomendacijos ir išvados.
3. Protokolo projektas pateikiamas Komitetui patvirtinti laikantis 7 straipsnio 4 dalyje nurodytos rašytinės procedūros. Jei ši procedūra neužbaigiama, Komitetas protokolą patvirtina kitame posėdyje.
4. Komitetui protokolą patvirtinus, jį pasirašo pirmininkas ir sekretorius, o saugo – sekretorius. Sekretorius nusiunčia kopiją kitiems delegacijų vadovams.

9 straipsnis

Konfidencialumas

Nepaisant nuostatos dėl 7 straipsnio 3 dalyje nustatyto aktų skelbimo, svarstymams posėdžiuose ir Komiteto dokumentams taikomi profesinės paslapties reikalavimai.

10 straipsnis

Išlaidos

1. Kiekviena Šalis padengia savo dalyvavimo Komiteto posėdžiuose išlaidas.
2. Komitetas nusprendžia dėl išlaidų, susijusių su pagal 3 straipsnio 4 dalį pirmininko pakviestiems asmenims priskirtomis užduotimis, kompensavimo.

11 straipsnis

Korespondencija

Visa Komiteto pirmininkui skirta ar jo parengta korespondencija siunčiama Komiteto sekretoriui. Sekretorius visoms delegacijoms nusiunčia visos korespondencijos, susijusios su Protokolu, kopijas.

12 straipsnis

Kalbos

Komitetas nusprendžia dėl kalbų vartojimo jo posėdžiuose ir dokumentuose. Posėdį rengianti Šalis neprivalo teikti vertimo žodžiu į kitas kalbas paslaugų.